

Wilo-DrainLift MINI5-XS/C **Wilo-DrainLift MINI5-XS/WC**



es Instrucciones de uso



DrainLift MINI5
<https://qr.wilo.com/459>

Índice

1 Seguridad	4	9 Avería	15
1.1 Acerca de estas instrucciones.....	4	10 Información sobre la recogida de productos eléctricos y electrónicos usados	16
1.2 Identificación de las instrucciones de seguridad	4		
1.3 Cualificación del personal.....	4		
1.4 Fluidos perjudiciales para la salud	5		
1.5 Equipo de protección individual	5		
1.6 Conexión eléctrica.....	5		
1.7 Instalación.....	5		
1.8 Desmontaje	5		
1.9 Material de servicio.....	6		
2 Utilización	6		
2.1 Aplicaciones	6		
2.2 Uso no previsto.....	6		
3 Descripción del producto	7		
3.1 Descripción	7		
3.2 Designación	8		
3.3 Datos técnicos	8		
3.4 Modos de funcionamiento	9		
3.5 Indicador de alarma con contacto libre de tensión	10		
3.6 Suministro.....	10		
4 Almacenamiento	11		
5 Instalación	11		
5.1 Guía de planificación	11		
5.2 Símbolos utilizados en el manual de instalación.....	12		
5.3 Instalación del sistema de elevación de aguas	13		
6 Manejo	13		
6.1 Conexión y desconexión.....	13		
6.2 Puesta en marcha inicial	13		
6.3 Conecte y desconecte el modo de funcionamiento «Silent mode».....	13		
6.4 Parada durante más de 3 meses	14		
7 Desmontaje	14		
8 Mantenimiento	14		
8.1 Limpieza del sistema de elevación de aguas	14		
8.2 Reposición del filtro de carbón activado	15		

1 Seguridad

1.1 Acerca de estas instrucciones

Estas instrucciones forman parte del producto. El cumplimiento de las presentes instrucciones es requisito para la manipulación y el uso correctos:

- Lea atentamente las instrucciones antes de realizar cualquier actividad.
- Mantenga las instrucciones siempre en un lugar accesible.
- Transfiera las instrucciones a los propietarios que le sucedan.
- Observe todas las indicaciones relativas al producto.
- Tenga en cuenta todas las indicaciones del producto.

El idioma original de las instrucciones de funcionamiento es el alemán. Las instrucciones en otros idiomas son una traducción de las instrucciones de instalación y funcionamiento originales.

Un uso inadecuado de las instrucciones puede suponer un peligro para las personas o bienes materiales. El fabricante no se hace responsable de los daños por:

- Uso inadecuado del producto.
- Manejo incorrecto.

1.2 Identificación de las instrucciones de seguridad

En estas instrucciones de instalación y funcionamiento se muestran las instrucciones de seguridad como sigue:

- Peligro para las personas: las instrucciones de seguridad tienen el **símbolo correspondiente antepuesto** y un fondo gris.
- Daños materiales: las instrucciones de seguridad comienzan con una palabra identificativa y **no** tienen símbolos.

Palabras identificativas

- **PELIGRO:**
El incumplimiento provoca lesiones graves o incluso la muerte.
- **ADVERTENCIA:**
El incumplimiento puede provocar lesiones (graves).
- **ATENCIÓN:**
El incumplimiento puede provocar daños materiales, incluso existe la posibilidad de siniestro total.
- **AVISO:**
Aviso útil para el manejo del producto.

Símbolos

En estas instrucciones se usan los siguientes símbolos:



Peligro por infección bacteriana

1.3 Cualificación del personal

- Personas de 16 años o más
Encargue la puesta en marcha y el mantenimiento a un técnico especializado con formación en ingeniería de instalaciones sanitarias.
- Instrucciones de instalación y funcionamiento leídas y comprendidas

Niños y personas del hogar con facultades limitadas

Este aparato podrán utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con facultades psíquicas, sensoriales o mentales limitadas o falta de experiencia y conocimiento si están bajo supervisión o si han recibido indi-

caciones sobre el uso seguro del aparato y entienden los peligros derivados del mismo. Los niños no deben jugar con el aparato, ni pueden realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

1.4 Fluidos perjudiciales para la salud

En las aguas residuales se reproducen gérmenes perjudiciales para la salud. Existe peligro de infección bacteriana.

- Realice todas las conexiones asegurándose de que son estancas.
- Recoja inmediatamente el líquido que gotee.
- En caso de avería, puede haber fugas de fluido en la estancia.

1.5 Equipo de protección individual

Los artículos de marca mencionados son meras sugerencias. También se pueden utilizar productos equivalentes de otras empresas. WILO SE no asume ninguna responsabilidad por los artículos mencionados.

- Guantes de protección (EN 388): uvex phynomic wet
- Gafas protectoras (EN 166): uvex skyguard NT

Si existe la posibilidad de entrar en contacto con el fluido, lleve adicionalmente el siguiente equipo de protección:

- Mascarilla de protección respiratoria (EN 149): Media mascarilla 3M serie 6000 con filtro 6055 A2

1.6 Conexión eléctrica

- Alimentación eléctrica con conductor protector instalado conforme a la normativa.
- Instale el interruptor diferencial (RCD) con 30 mA.
- Fusible en la alimentación eléctrica: máx. 10 A.
- Si se inserta el enchufe en la toma, el producto está inmediatamente listo para funcionar. Se recomienda conectar la toma mediante un interruptor ON/OFF por separado.
- No tire nunca del cable de conexión.
- No conecte productos con un cable de conexión dañado. El electricista o el servicio técnico deberán sustituir inmediatamente el cable de conexión.

1.7 Instalación

- Para cualquier trabajo, desconecte la tensión del producto (retirar enchufe) y asegúrelo contra reconexiones no autorizadas (desconectar fusible).
- Al instalar los tapones de cierre y conexión, así como al colocar la bomba, existe el riesgo de aplastarse los dedos. Efectúe los trabajos con cuidado.
- Instale la fijación al suelo (protección contra la fuerza ascensional).
- Para minimizar los ruidos de funcionamiento al máximo, prevea una estera aislante entre el producto y la pared.
- No monte productos dañados o defectuosos.

1.8 Desmontaje

- Para cualquier trabajo, desconecte la tensión del producto (retirar enchufe) y asegúrelo contra reconexiones no autorizadas (desconectar fusible).
- Ventile suficientemente la estancia.
- Recoja inmediatamente el líquido que gotee.
- Vacíe el depósito antes de desmontarlo. Si no se vacía el depósito, las aguas residuales entran directamente en la estancia al aflojar la tubería.
 - Bombee el fluido mediante una bomba manual de membrana (a cargo del propietario).
 - Instale la evacuación de emergencia durante el montaje. **AVISO La evacuación de emergencia no se podrá instalar con posterioridad.**

1.9 Material de servicio

La bomba incorporada está llena de aceite blanco. Si la junta está defectuosa, el aceite llega al fluido y a la canalización de aguas residuales.

2 Utilización

2.1 Aplicaciones

- Para la instalación dentro de estancias o como instalación de pared.
- Para el drenaje sin riesgo de reflujo de
 - instalaciones por debajo del nivel de anegación
 - instalaciones que no puedan desaguarse aprovechando la pendiente natural.

Fluidos	DrainLift MINI5-XS/C	DrainLift MINI5-XS/WC
Condensado (a partir del valor de pH 2,5)	•	–
Aguas residuales sin materias fecales	•	•
Aguas residuales con materias fecales	–	•

Saneamiento de aguas residuales según 12050

- Wilo-DrainLift MINI ... **XS**: El sistema de elevación de aguas residuales cumple con los requisitos de EN 12050-2:2001.
- Wilo-DrainLift MINI ... **XS/WC**: El sistema de elevación de aguas residuales cumple con los requisitos de EN 12050-3.

En las instalaciones conformes a EN 12050-3 se deben respetar los siguientes puntos:

- Todos los equipos de drenaje conectados deben estar instalados en la misma estancia.
- Existe otro inodoro por encima del nivel de anegación.

Sistemas de drenaje permitidos (equipos de drenaje)

	Lavabo	Bañera	Ducha	Baño	Lavavajillas	Lavadora	Caldera de gas de condensación
							
DrainLift MINI5-XS/C	•	•	•	–	•	•	•*
DrainLift MINI5-XS/WC	•	–	•	•	–	–	–

* El sistema de elevación de aguas no debe utilizarse como un **mero** colector de condensado. Si se conecta una caldera de gas de condensación, se debe garantizar un flujo de entrada regular a través de otra entrada.

2.2 Uso no previsto

No introduzca los siguientes fluidos ni sólidos:

- Aguas residuales de puntos de desagüe que estén por encima del nivel de anegación y que puedan desahucarse en corrientes que fluyan libremente.
- Residuos como p. ej. escombros, cenizas, basura, cristales, arena, yeso, cemento, cal, argamasa, materias con fibras, materias textiles, pañuelos de papel, toallitas húmedas (toallitas de fieltro, papel higiénico húmedo), pañales, cartón, papel grueso, resinas sintéticas, alquitrán, restos de comida, grasas, aceites
- Fluidos tóxicos, agresivos y corrosivos como metales pesados, biocidas, productos fitosanitarios, ácidos, lejías, sales, agua de piscina olímpica
- Productos de limpieza y desinfección (p. ej. con cloruro de metileno o acetona)
- Detergentes en dosis excesivas y similares que produzcan espuma en cantidades desproporcionadas
- Agua potable

El cumplimiento de estas instrucciones también forma parte del uso previsto. Todo uso que no figure en estas instrucciones se considerará como no previsto.

3 Descripción del producto

3.1 Descripción

DrainLift MINI5-XS/C

Sistema de elevación de aguas compacto y listo para la conexión con una bomba sumergible. El control de nivel se lleva a cabo a través de un sensor de nivel. La purga está integrada en la placa intermedia y dispone de un filtro de carbón activado. Además, el sistema de elevación de aguas está equipado con un zumbador y un contacto de alarma libre de tensión (potencia de conmutación máx.: 42 V=, 500 mA, tipo de contacto: normalmente cerrado (NC). En caso de rebose en el depósito, el zumbador emite una alarma acústica. Mediante el contacto libre de tensión se puede conectar además un indicador de alarma externo. La tapa del depósito cierra por completo el sistema.

Hay disponibles hasta cuatro conexiones:

- 1 entrada 40 mm (DN 40), sin válvula antirretorno, que apunta hacia arriba, cerrada de fábrica.
- 2 entradas 40/50 mm (DN 40/50), con válvula antirretorno, horizontales hacia la derecha y la izquierda, abiertas de fábrica.
- 1 conexión de impulsión 32/40 mm (DN 32/40), con válvula antirretorno, que apunta hacia arriba y viene abierta de fábrica. En caso necesario, se puede suministrar la conexión de impulsión en horizontal hacia la derecha y con la abertura correspondiente cerrada de fábrica.

DrainLift MINI5-XS/WC

Sistema de elevación de aguas compacto, listo para la conexión e inundable con una bomba sumergible. La bomba sumergible lleva incorporada una cuchilla giratoria. La cuchilla tritura eficazmente los residuos fecales de las aguas residuales. El control de nivel se lleva a cabo a través de un sensor de nivel. La purga está integrada en la placa intermedia y dispone de un filtro de carbón activado. Además, el sistema de elevación de aguas está equipado con un zumbador y un contacto de alarma libre de tensión (potencia de conmutación máx.: 42 V=, 500 mA, tipo de contacto: normalmente cerrado (NC). En caso de rebose en el depósito, el zumbador emite una alarma acústica. Mediante el contacto libre de tensión se puede conectar además un indicador de alarma externo. La tapa del depósito cierra por completo el sistema.

Hay disponibles hasta cinco conexiones:

- 1 entrada 40 mm (DN 40), sin válvula antirretorno, que apunta hacia arriba, cerrada de fábrica.
- 2 entradas 40/50 mm (DN 40/50), con válvula antirretorno, horizontales hacia la derecha y la izquierda, abiertas de fábrica.
- 1 conexión para inodoro 110 mm (DN 110), que apunta hacia delante y viene abierta de fábrica. En caso necesario, se puede suministrar la conexión para inodoro en horizontal hacia la izquierda y con la abertura correspondiente cerrada de fábrica.

- 1 conexión de impulsión 32/40 mm (DN 32/40), con válvula antirretorno, que apunta hacia arriba y viene abierta de fábrica. En caso necesario, se puede suministrar la conexión de impulsión en horizontal hacia la derecha y con la abertura correspondiente cerrada de fábrica.

3.2 Designación

Ejemplo: **Wilo-DrainLift MINI5-XS/WC-EF**

MINI5 Pequeño sistema de elevación cómodo

XS Tamaño

WC Versión de conexiones

- C = sin conexión para inodoro
- WC = con conexión para inodoro

EF Versión de enchufe de alimentación de red

- EF = CEE 7/7 (enchufe con toma de tierra) para tomas de tipo E y F
- I = tipo de enchufe I para tomas de tipo I

3.3 Datos técnicos

	DrainLift MINI5-XS/C	DrainLift MINI5-XS/WC
Campo de aplicación autorizado		
Altura de impulsión máx.	Véase la placa de características	Véase la placa de características
Caudal máx.	Véase la placa de características	Véase la placa de características
Temperatura del fluido	3 ... 50 °C (37 ... 122 °F)	3 ... 50 °C (37 ... 122 °F)
Temperatura máx. del fluido, a corto plazo	75 °C (167 °F) durante 30 min	75 °C (167 °F) durante 30 min
Temperatura ambiente	3 ... 40 °C (37 ... 104 °F)	3 ... 40 °C (37 ... 104 °F)
Modo de funcionamiento	S3 15%	S3 15%
Datos eléctricos		
Alimentación eléctrica	1~230 V, 50 Hz	1~230 V, 50 Hz
Potencia absorbida [P ₁]	750 W (1,0 hp)	700 W (0,9 hp)
Potencia nominal del motor [P ₂]	450 W (0,6 hp)	420 W (0,6 hp)
Intensidad nominal [I _N]	3,5 A	3,4 A
Velocidad [n]	2800 rpm	2800 rpm
Tipo de arranque	Directo	Directo
Tipo de protección	IP44	IP44
Longitud de cable	1,3 m (4 ft)	1,3 m (4 ft)
Enchufe		
DrainLift MINI5- ... -EF	CEE 7/7 (enchufe con toma de tierra)	CEE 7/7 (enchufe con toma de tierra)

DrainLift MINI5- ... -I	I	I
Volumen y peso		
Volumen del depósito	9 l (2,4 US.fl.gal.)	9 l (2,4 US.fl.gal.)
Volumen de conmutación máx.	3,2 l (0,9 US.fl.gal.)	2,7 l (0,7 US.fl.gal.)
Peso	7,5 kg (16,5 lb)	8 kg (17,6 lb)

3.4 Modos de funcionamiento

Modo de funcionamiento	DrainLift MINI ... -XS	DrainLift MINI ... -XS/WC	Explicación
Estándar	•	•	<p>En este modo de funcionamiento se utiliza el volumen de conmutación completo. Al final del proceso de bombeo, el sistema de elevación de aguas funciona brevemente en el modo de sorbición. De esta manera, se logra que la bomba se enjuague y se purgue el control de nivel.</p> <p>En caso de que la tubería de impulsión no funcione bien, el modo de sorbición puede durar entre 2 y 3 s. Si el modo de sorbición resulta molesto, se puede conmutar al modo de funcionamiento «Silent mode».</p>
«Silent mode»	o	–	<p>En este modo de funcionamiento, se eleva ligeramente el nivel inferior de parada, es decir, se reduce el volumen de conmutación. De este modo, se suprime el modo de sorbición al final del proceso de bombeo.</p> <p>ATENCIÓN En la versión WC, no se utiliza el «Silent mode». Su uso conlleva un alto riesgo de obstrucción.</p>
«Aspiración profunda»	o	o	<p>En el modo de funcionamiento «Estándar» (ajuste de fábrica), la altura de aspiración positiva más baja es de 95 mm (3,7 in). Para poder conectar puntos de drenaje más profundos (p. ej. duchas), hay disponible una aspiración profunda. Para ello, se debe modificar el control de nivel de la instalación. Sin embargo, el volumen de conmutación permanece intacto.</p> <p>Con la aspiración profunda se reduce la altura de aspiración positiva mínima a 65 mm (2,6 in).</p> <p>AVISO El «Silent mode» no está disponible en este modo de funcionamiento.</p>

Leyenda

- = ajuste de fábrica, o = se puede activar en caso necesario, – = modo de funcionamiento inadecuado

3.5 Indicador de alarma con contacto libre de tensión

El sistema de elevación de aguas está equipado con un indicador de alarma (zumbador) y un contacto de alarma. Cuando la bomba trabaja en funcionamiento continuo, suena una alarma acústica. Además, se activa el contacto de alarma: el relé se desconecta y el contacto se cierra. Cuando la bomba se desconecta, la alarma se detiene y el contacto de alarma se vuelve a abrir.

Por medio del contacto de alarma se puede conectar un indicador de alarma externo (p. ej., un indicador luminoso):

- Potencia máx. de conmutación: 42 V=, 500 mA
- Tipo de contacto: libre de tensión
- Funcionamiento: Contacto normalmente cerrado (NC)

3.6 Suministro

DrainLift MINI5-XS/C

- Conexión de impulsión
 - 1 manguito para tubo HT DN 32/40 (32/40 mm)
 - 2 abrazaderas de manguera 32–50 mm
- Conexión de entrada
 - 2 conexiones de entrada DN 50 (50 mm)
 - 2 manguitos para tubo HT DN 40/50 (40/50 mm)
 - 2 válvulas antirretorno
 - 2 abrazaderas de tubo 50–70 mm
 - 2 abrazaderas de manguera 32–50 mm
 - 2 tapones de cierre
 - 6 juntas tóricas
- Fijación al suelo (protección contra la fuerza ascensional): 2 escuadras de fijación con tornillos y tacos
- Kit de montaje para evacuación de emergencia (manguera de drenaje, abrazadera de manguera, tapón de cierre)
- Kit de montaje para conexión de impulsión horizontal
- Kit de montaje para aspiración profunda
- Instrucciones de instalación y funcionamiento

DrainLift MINI5-XS/WC

- Conexión de impulsión
 - 1 manguito para tubo HT DN 32/40 (32/40 mm)
 - 2 abrazaderas de manguera 32–50 mm
- Conexión para inodoro
 - 1 manguito para tubo HT DN 110 (110 mm)
 - 1 anillo opresor
 - 1 abrazadera de manguera 110–130 mm
- Conexión de entrada
 - 2 conexiones de entrada DN 50 (50 mm)
 - 2 manguitos para tubo HT DN 40/50 (40/50 mm)
 - 2 válvulas antirretorno
 - 2 abrazaderas de tubo 50–70 mm
 - 2 abrazaderas de manguera 32–50 mm
 - 2 tapones de cierre
 - 6 juntas tóricas
- Fijación al suelo (protección contra la fuerza ascensional): 2 escuadras de fijación con tornillos y tacos
- Kit de montaje para evacuación de emergencia (manguera de drenaje, abrazadera de manguera, tapón de cierre)

- Kit de montaje para conexión de impulsión horizontal
- Kit de montaje para aspiración profunda
- Instrucciones de instalación y funcionamiento

4 Almacenamiento

- Depósito totalmente vacío, sistema de elevación de aguas desinfectado.
- Condiciones de almacenamiento:
 - Máxima: -40 ... +70 °C (-40 ... 158 °F), humedad máx. del aire: 90 %, sin condensación.
 - Recomendada: 5 ... 25 °C (41 ... 77 °F), humedad relativa del aire: 40 ... 50 %.
- Enrolle los cables de conexión en un ovillo y fíjelos al depósito.
- Proteja el sistema de elevación de aguas y el enchufe frente a las inundaciones (sumersión en líquido).
- Selle herméticamente todas las conexiones.
- Proteja el sistema frente a la radiación solar directa. El calor extremo puede provocar daños en las piezas de material sintético.

AVISO Se recomienda conservar el embalaje original para un almacenamiento correcto.

5 Instalación

ATENCIÓN

Atención, peligro de daños en la carcasa debidos al adhesivo de PVC.

Los adhesivos de PVC dañan los plastificantes del material sintético. La más mínima cantidad en la carcasa provoca el siniestro total.

Evite que adhesivos de PVC entren en contacto con el sistema:

- Recoja y elimine el líquido que gotee con un paño separado.
- Lávese bien las manos.
- Cámbiese los guantes de trabajo húmedos.

5.1 Guía de planificación

Equipo de protección

- Guantes de protección (EN 388): uvex phynomic wet
- Gafas protectoras (EN 166): uvex skyguard NT

En caso de trabajar en instalaciones existentes (reposición/reequipamiento), lleve el siguiente equipo de protección:

- Mascarilla de protección respiratoria (EN 149): Media mascarilla 3M serie 6000 con filtro 6055 A2

Conexión eléctrica

Para la conexión eléctrica prevea la toma correspondiente:

- Versión EF: Toma de tipo E o tipo F
- Versión I: Toma de tipo I
- Lleve a cabo la instalación según las directivas locales para instalaciones en estancias húmedas.

Tuberías de entrada y de impulsión

- Altura de aspiración positiva más baja (mínima): 95 mm (3,7 in).
- Distancia máxima entre el inodoro y el sistema de elevación de aguas: 1 m (39 in).
- Instale la llave de corte de la tubería de impulsión.

La altura de aspiración positiva se puede reducir de 95 mm (3,7 in) a 65 mm (2,6 in). Para ello, se debe modificar el sistema de elevación de aguas. Consulte al respecto el manual de instalación «Aspiración profunda».

Conexión para inodoro

- Conecte el inodoro únicamente a la versión «WC».
- La conexión directa al inodoro solo es posible si se trata de un inodoro apoyado al suelo.
- Para su uso en inodoros colgantes, se debe prever una instalación de pared.
- A parte del inodoro, solo se pueden conectar al sistema un lavabo y una ducha.

Instalación de pared

- Prevea un acceso sencillo al sistema de elevación de aguas p. ej. para reponer el filtro de carbón activado.
- La purga del sistema de elevación de aguas se debe llevar a cabo en la misma estancia.
- Prevea la cantidad necesaria de tomas: sistema de elevación de aguas, cuadro de alarma, indicador de alarma...
- Prevea una llave de corte en todas las entradas y la tubería de impulsión.
- Se recomienda instalar un cuadro de alarma con detección de humedad. Cuando se producen escapes (p. ej. rotura de tubería, avería), se emite una alarma.

Evacuación de emergencia

El sistema de elevación de aguas tiene una conexión para una evacuación de emergencia. En caso de avería, el sistema de elevación de aguas se puede vaciar a través de la evacuación de emergencia. El accesorio «Evacuación de emergencia» está incluido en el suministro.

AVISO Antes de la instalación, conecte la evacuación de emergencia. La evacuación de emergencia no se podrá conectar con posterioridad.

Más información y documentos adicionales

Encontrará toda la información y documentos adicionales en la siguiente dirección:
<https://qr.wilo.com/459>

- Manual de instalación Sistema de elevación de aguas
Referencia: 6097578 (incluido en el suministro)
- Manual de instalación Aspiración profunda
Referencia: 6097580
- Manual de instalación Evacuación de emergencia
Referencia: 6097581
- Manual de instalación del indicador de alarma externo
Referencia: 6097582
- Manual de instalación para la conexión de impulsión horizontal
Referencia: 6097583
- Manual de instalación Sustituir conexión para inodoro
Referencia: 6097584

5.2 Símbolos utilizados en el manual de instalación



Peligro de lesiones en las manos (aplastamiento, corte)



Se requiere un cuchillo



Equipo de protección individual: utilizar guantes de protección



Se requiere una broca de 6 mm



Equipo de protección individual: utilizar gafas protectoras



Leer instrucciones de instalación y funcionamiento



Clasificación de los guantes de protección necesarios



Clasificación de las gafas protectoras necesarias



Se requiere un taladro



Se requiere un martillo



Se requiere un destornillador para tornillos de estrella



Se requiere un destornillador para tornillos Allen



Se requiere un destornillador para tornillos Torx

5.3 Instalación del sistema de elevación de aguas

- **AVISO** Para el montaje utilice únicamente el lubricante suministrado.
- Consulte los pasos de montaje en el manual de instalación suministrado.

6 Manejo

6.1 Conexión y desconexión

- Conecte el enchufe en la toma. El sistema de elevación de aguas está listo para funcionar de inmediato. Se recomienda conectar o desconectar la toma mediante un interruptor por separado.
- El proceso de bombeo se inicia automáticamente en función del nivel de llenado del depósito.

6.2 Puesta en marcha inicial

Antes de iniciar el modo de regulación, lleve a cabo una marcha de prueba. Durante la marcha de prueba, compruebe la estanqueidad de todas las conexiones de tubería.

1. Introduzca agua limpia en el depósito a través de cada entrada conectada.
 - ⇒ Cuando se alcanza el máximo nivel de llenado del depósito, se enciende el sistema de elevación de aguas.
2. Compruebe la estanqueidad de todas las conexiones de tubería.
3. Repita el proceso de bombeo.
 - ▶ Si han transcurrido al menos dos procesos de bombeo sin problemas significa que la marcha de prueba ha finalizado correctamente. El sistema puede conmutar al modo de regulación.
 - ▶ Si al final del proceso de bombeo se produce un ruido de funcionamiento elevado, consulte el capítulo «».

6.3 Conecte y desconecte el modo de funcionamiento «Silent mode»

Debajo de la tapa del sistema de elevación de aguas se encuentra un interruptor deslizante verde en el centro. Mediante este interruptor deslizante se puede ajustar el modo de funcionamiento correspondiente.

Posición del interruptor deslizante



Modo de funcionamiento «Estándar» encendido (ajuste de fábrica).



Modo de funcionamiento «Silent mode» encendido.

6.4 Parada durante más de 3 meses

Durante los períodos de parada prolongados, se puede evaporar el agua en el depósito. De este modo, las sustancias sólidas se pueden incrustar en el depósito y obstruir el sistema. Para evitar daños en el sistema, tenga en cuenta los siguientes puntos en caso de períodos de parada de más de 3 meses:

- Enjuague el sistema de elevación de aguas cada tres meses con agua limpia mediante dos procesos de bombeo.
- Si existe peligro de que se produzcan heladas, vacíe el depósito.
- Antes del siguiente funcionamiento de regulación, lleve a cabo una marcha de prueba.

7 Desmontaje



PELIGRO

Peligro de infección bacteriana.

En las aguas residuales se reproducen gérmenes y bacterias perjudiciales para la salud. Durante el desmontaje, se produce el contacto con las aguas residuales. Para evitar una infección, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Utilice el equipo de protección.
 - Guantes de protección (EN 388): uvex phynomic wet
 - Gafas protectoras (EN 166): uvex skyguard NT
 - Mascarilla de protección respiratoria (EN 149): Media mascarilla 3M serie 6000 con filtro 6055 A2
- Ventile la estancia.
- Recoja inmediatamente el líquido que gotee.

1. Enjuague el depósito: introduzca agua limpia en el depósito a través de una entrada. Lleve a cabo al menos dos procesos de bombeo.
2. Cierre la llave de corte de todas las entradas y de la tubería de impulsión.
3. Desconecte el sistema de elevación de aguas de la red eléctrica: desconecte el enchufe y el fusible.
4. Vacíe el depósito, p. ej. mediante la evacuación de emergencia o la bomba manual de membrana.
5. Afloje las entradas y la tubería de impulsión del depósito.
6. Afloje la fijación al suelo.
7. Desmonte el sistema de elevación de aguas.
8. Selle herméticamente las tuberías.
 - ▶ Sistema de elevación de aguas desmontado.
 - ▶ Desinfecte el lugar de instalación y el sistema de elevación de aguas.
 - ▶ Almacene el sistema de elevación de aguas o deséchelo respetando la normativa vigente.

8 Mantenimiento

8.1 Limpieza del sistema de elevación de aguas

- Limpie la carcasa con un paño de algodón húmedo.
- Utilice únicamente productos de limpieza domésticos.

- No utilice los siguientes productos de limpieza:
 - Productos de limpieza agresivos o abrasivos.
 - Productos de limpieza con base de aceites cítricos.
 - Productos de limpieza industriales.

8.2 Reposición del filtro de carbón activado

Para evitar los malos olores, sustituya el filtro de carbón activado anualmente.

1. Retire la tapa del depósito.
2. Retire la tapa de cierre rectangular de la unidad de mantenimiento.
3. Retire el filtro de carbón activado.
4. Coloque el nuevo filtro de carbón activado. Los filtros de carbón activado adecuados se pueden adquirir como accesorios.
5. Vuelva a colocar la tapa de cierre.
6. Coloque la tapa del depósito.

9 Avería

En caso de avería del sistema de elevación de aguas, se emite una alarma acústica. Una avería del sistema de elevación de aguas se puede detectar por el reflujó en los equipos de drenaje (deja de drenarse agua). Esto puede provocar escapes y puede escaparse fluido. Tenga en cuenta los siguientes puntos:

- No abra el sistema de elevación de aguas.
- Ventile la estancia.
- No introduzca más aguas residuales. Cierre las entradas.
- Solucione la avería con ayuda de la siguiente tabla.
- Si no logra solucionar la avería, póngase en contacto con el servicio técnico o con el servicio de emergencias sanitarias.

PELIGRO En las aguas residuales se reproducen gérmenes y bacterias perjudiciales para la salud. En caso de entrar en contacto con las aguas residuales, existe peligro de infección bacteriana. Recoja el fluido que se haya escapado. Deseche los paños de limpieza y desinfectese las manos.

Avería	Causa	Solución
La bomba funciona desde hace más de 3 minutos en funcionamiento continuo	Caudal de entrada excesivo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cierre todas las entradas. <ul style="list-style-type: none"> ⇒ La bomba se apaga al cabo de aprox. 1 minuto. ⇒ Alarma silenciada. ⇒ Si la bomba no se apaga, pase a la avería «Control de nivel fallido». 2. Compruebe las entradas. 3. Vuelva a abrir todas las entradas. <ul style="list-style-type: none"> ▶ El sistema vuelve a funcionar correctamente.

Avería	Causa	Solución
Control de nivel fallido	El sensor de nivel no desconecta la bomba	<ol style="list-style-type: none"> Desconecte el enchufe. ⇒ La bomba se desconecta. Compruebe las entradas. Espere 5 minutos a que la bomba se enfríe. Vuelva a conectar el enchufe. la bomba arranca. Al cabo de aprox. 1 minuto, la bomba se desconecta. <ul style="list-style-type: none"> ▶ El sistema vuelve a funcionar correctamente. ▶ Si la alarma vuelve a sonar al cabo de aprox. 4 minutos, desconecte el enchufe e informe al servicio técnico.

10 Información sobre la recogida de productos eléctricos y electrónicos usados

La eliminación de basura y el reciclado correctos de estos productos evitan daños medioambientales y peligros para la salud.



AVISO

Está prohibido eliminar estos productos con la basura doméstica.

En la Unión Europea, este símbolo puede encontrarse en el producto, el embalaje o en los documentos adjuntos. Significa que los productos eléctricos y electrónicos a los que hace referencia no se deben desechar con la basura doméstica.

Para manipular, reciclar y eliminar correctamente estos productos fuera de uso, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Deposite estos productos solo en puntos de recogida certificados e indicados para ello.
- Tenga en cuenta los reglamentos vigentes locales.

Para más detalles sobre la correcta eliminación de basuras en su municipio local, pregunte en los puntos de recogida de basura cercanos o al distribuidor al que haya comprado el producto. Para más información sobre el reciclaje consulte www.wilo-recycling.com.







wilo

Pioneering for You



Local contact at
www.wilo.com/contact

WILO SE
Wilopark 1
44263 Dortmund
Germany
T +49 (0)231 4102-0
T +49 (0)231 4102-7363
wilo@wilo.com
www.wilo.com